



# UCP 600'E TABİ AKREDİTİFLER İÇİN ULUSLARARASI STANDART BANKACILIK UYGULAMASI (ISBP 821) NOTU

ABDURRAHMAN ÖZALP

## Sorumluluk Alınmaması

Eğitim amaçlı bir dokümandır, kolaylık için yapılmıştır, gerçek işlemlerde ICC tarafından yayınlanmış olan orijinal kuralların, resmi çevirisinin esas alınması gerekir. Farklı ve yanlış kullanım veya yorumlanmasından dolayı sorumluluk alınmaz.

[www.abdurrahmanozalp.com](http://www.abdurrahmanozalp.com)

[ao@abdurrahmanozalp.com](mailto:ao@abdurrahmanozalp.com)

**UCP 600'E TABİ AKREDİTİFLER İÇİN  
ULUSLARARASI STANDART BANKACILIK  
UYGULAMASI (ISBP 821) NOTU**

**ABDURRAHMAN ÖZALP**

A.ÖZALP

Yayın'ın kapsamı

Akreditif ve değişiklik başvurusu, akreditifin açılması ve akreditife ait herhangi bir değişiklik

Genel prensipler

Kısaltmalar

Sertifikalar (Certificates), Belgelendirmeler (Certifications), Beyanlar (Declarations) veya İfadeler (Statements)

UCP 600'ün 19-25. maddelerinin kapsadığı taşıma belgelerinin kopyaları

Düzeltilme ve deęişiklik ("düzeltme")

Belgelerin, bildirimlerin ve benzerlerinin gönderilmesine ilişkin kurye alındısı, posta

Alındısı ve postalama sertifikası

Tarihler

Belgeler ve bir kutu, alan veya boşluğun doldurulması ihtiyacı

Taşımaya ilişkin UCP 600 maddelerinin uygulanmadığı belgeler

UCP 600'de tanımlanmayan ifadeler

Belgeleri düzenleyen

Dil

Matematiksel hesaplamalar

Yazma veya yazım hataları

Çok sayfalar ve ilişik veya ekler

Belgeye bağlanmamış şartlar ve verilerin birbiriyle ters düşmesi

Orijinaller ve kopyalar

Yükleme işaretleri

İmzalar

Belgelerin başlığı ve birleştirilmiş belgeler

Poliçeler ve vade tarihinin hesaplanması

Temel şart

Vade

Vade tarihi

Banka iş günleri, ödemesiz günler, para transferindeki gecikmeler

Poliçenin düzenlenmesi ve imzalanması

Tutarlar

Ciro

Düzeltilme ve deęişiklik ("düzeltme")

Amir üzerine düzenlenen poliçeler

Faturalar

Faturanın başlığı

Faturayı düzenleyen

Malların, hizmetlerin veya yapılan işlerin tanımı ve faturalara ilişkin diğer genel hususlar

Kısımlar/partiler halinde kullanımlar veya yüklemeler

En az iki farklı taşıma şeklini kapsayan taşıma belgesi

UCP 600'ün 19. maddesinin uygulanması

Düzenleme, taşımacı, taşımacının kimliğinin belirtilmesi ve bir multimodal taşıma belgesinin imzalanması

Yükleme kaydı (on board notation), yükleme tarihi, teslim alma ve sevk yerleri, yükleme limanı veya kalkış havalimanı

Son varış yeri, boşaltma limanı veya varış havalimanı

Orijinal multimodal taşıma belgesi  
Gönderilen, emir tarafı, yükleten ve ciro, ve ihbar tarafı  
Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla sayıda multimodal taşıma belgesi takımı sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz multimodal taşıma belgesi  
Mal tanımı  
Varış yerindeki teslim acentesinin isim ve adresinin belirtilmesi  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ek masraflar  
Birden fazla multimodal taşıma belgesinin teslim edilmesi ile malların serbest bırakılması  
Konşimento  
UCP 600'ün 20. maddesinin uygulanması  
Düzenleme, taşımacı, taşımacının tanımlanması ve bir konşimentonun imzalanması  
Yükleme kaydı (on board notation), yükleme tarihi, ön taşıma, teslim alma yeri ve yükleme limanı  
Boşaltma limanı  
Orijinal konşimento  
Alıcı (consignee), emre (order) tarafı, yükleten ve ciro, ve ihbar (notify) tarafı  
Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla sayıda konşimento takımı sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz konşimento  
Mal tanımı  
Boşaltma limanındaki teslim acentesinin isim ve adresinin belirtilmesi  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ek masraflar  
Birden fazla konşimentonun teslim edilmesi ile malların serbest bırakılması  
Ciro edilemez denizyolu taşıma belgesi ("sea waybill")  
UCP 600'ün 21. maddesinin uygulanması  
Düzenleme, taşımacı, taşımacının tanımlanması ve bir ciro edilemez deniz taşıma belgesinin imzalanması  
Yükleme kaydı (on board notation), yükleme tarihi, ön taşıma, teslim alma yeri ve yükleme limanı  
Boşaltma limanı  
Orijinal ciro edilemez deniz taşıma belgesi  
Gönderilen (consignee), emre (order) tarafı, yükleten (shipper) ve ihbar (notify) tarafı  
Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla sayıda ciro edilemez deniz taşıma belgesi takımı sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz ciro edilemez deniz taşıma belgesi  
Mal tanımı  
Boşaltma limanındaki teslim acentesinin isim ve adresinin belirtilmesi  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ek masraflar  
Charter party konşimento  
UCP 600'ün 22. maddesinin uygulanması  
Bir charter party konşimentonun imzalanması  
Yükleme kaydı (on board notation), yükleme tarihi, ön taşıma, teslim alma yeri ve yükleme limanı  
Boşaltma limanı  
Orijinal charter party konşimento

Alıcı (consignee), emre (order) tarafı, yükleyen ve ciro ve ihbar (notify) tarafı  
Kısmi yükleme ve birden fazla charter party konşimento takımı sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz konşimento  
Mal tanımı  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ek masraflar  
Birden fazla charter party konşimentonun teslim edilmesi ile malların serbest bırakılması  
Charter party sözleşmeleri  
Havayolu taşıma belgesi  
UCP 600'ün 23. maddesinin uygulanması  
Düzenleme, taşımacı, taşımacının tanımlanması ve bir havayolu taşıma belgesinin imzalanması  
Malların taşınmak üzere teslim kabulü, yükleme tarihi ve fiili bir yükleme tarihine ilişkin şart  
Kalkış ve varış havalimanları  
Orijinal havayolu taşıma belgesi  
Gönderilen (consignee), emre (order) tarafı ve ihbar (notify) tarafı  
Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla sayıda hava yolu taşıma belgesi sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz havayolu taşıma belgesi  
Mal tanımı  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ek masraflar  
Karayolu, demiryolu veya karasal su yolu taşıma belgeleri  
UCP 600'ün 24. maddesinin uygulanması  
Taşımacı, taşımacının tanımlanması ve bir karayolu, demiryolu veya karasal su yolu taşıma belgesinin imzalanması  
Yükleme ve varış yerleri  
Orijinal ve duplikata karayolu, demiryolu veya karasal su yolu taşıma belgesi  
Gönderilen (consignee), emre (order) tarafı ve ihbar (notify) tarafı  
Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla sayıda karayolu, demiryolu veya karasal su yolu taşıma belgesi sunulduğunda ibraz süresinin belirlenmesi  
Temiz karayolu, demiryolu veya karasal su yolu taşıma belgesi  
Mal tanımı  
Düzeltilmeler ve değişiklikler ("düzeltmeler")  
Navlun ve ilave masraflar  
Sigorta belgesi ve kapsamı  
UCP 600'ün 28. maddesinin uygulanması  
Bir sigorta belgesinin düzenleyicisi, imzalanması ve orijinali  
Tarihler  
Sigorta tutarı ve yüzde oranı  
Sigorta kapsamına alınacak riskler  
Sigortalı ve ciro  
Bir sigorta belgesinin genel şartları  
Sigorta primi  
Menşe sertifikası  
Temel gereksinim ve görevini yerine getirme



E5

Konşimentonun UCP'ye göre imzalanması ve taşımacıyı (carrier) tanımlaması ve ismini göstermesi gerekir.

Taşımacının şubesi konşimentoyu imzalayabilir.

Bir acente taşımacı adına (for/on behalf of) imzalayabilir, o halde kendi ismini, ayrıca taşımacı için imza attığını "agent for (taşımacının ismi), the carrier" veya "agent on behalf of (taşımacının ismi), the carrier" veya benzeri şekilde göstermesi gerekir.

Taşımacının kimliği belgede herhangi bir yerde "carrier" olarak tanımlanmışsa o halde taşımacının ismini tekrar belirtmeye gerek yoktur. Örneğin "agent for (veya on behalf of) the carrier" şeklinde imza atabilir.

Konşimentoyu kaptan (master/captain) imzalarsa "master" ("captain") olduğunu belirtecektir.

Kaptanın isminin belirtilmesine gerek yoktur.

Bir acente kaptan adına (for/on behalf of) imzalayabilir, o halde kendi ismini, ayrıca kaptan için imza attığını "agent for the master (veya captain) veya "agent on behalf of the master(veya captain) veya benzeri şekilde göstermesi gerekir.

Kaptanın isminin belirtilmesine gerek yoktur.

**Kaptan bir konşimentoyu imzaladığında, imzaya gemi ismini taşıyan bir mühür/kaşe eşlik edebilir. Mühür/kase gemi sahibinin adınıansa bile konşimento kaptan tarafından imzalanmış sayılacaktır. Bu mühür genellikle "gemi mührü" olarak anılır.**

E6 Yükleme limanı, "on board"

Belgede ayrı bir yükleme kaydı yoksa matbu "Shipped on board" tipi belgenin düzenlenme tarihi yükleme tarihidir.

Ayrı ve tarihli bir "On board" kaydı varsa bu tarih yükleme tarihi olur, "on board" tarihi düzenlenme tarihinden önce veya sonra olabilir, ayrılmış bir kutu veya alanda bulunabilir.

Matbu "Received for shipment" tip bir belgede ayrı ve tarihli bir "on board" kaydı gerekir, bu tarih yükleme tarihi olur. "on board" tarihi ayrılmış bir kutu veya alanda olabilir.

Akreditif limandan limana bir konşimento istese bile yükleme limanı ve teslim alma yeri aynı veya farklı olursa ve ön taşıma bilgisi yoksa yükleme tarihi yukarıdaki gibi tespit edilir.

Akreditif limandan limana bir konşimento istese bile yükleme limanı ve teslim alma yeri farklı ve belgenin üzerinde (ön taşıma veya teslim alma yeri alanında) ön taşıma belirtisi varsa her halükarda gemi adını ve akreditifteki liman adını gösteren tarihli ayrı bir "on board" kaydı gerekir, buradaki "on board" tarihi yükleme tarihi olur.

Akreditif limandan limana bir konşimento istese bile belgenin üzerinde (ön taşıma veya teslim alma yeri alanında) bir ön taşıma aracı belirtisi her halükarda gemi adını ve akreditifteki liman adını gösteren tarihli ayrı bir "on board" kaydı gerekir, buradaki "on board" tarihi yükleme tarihi olur. Belgede matbu "Shipped on board" veya "Received for shipment" veya teslim alma yerinin bulunması bulunmaması önemli değildir.

Konşimento "Teslim alma yeri (place of receipt) kutusu doldurulmuş olduğunda bu konşimentodaki "on board", "loaded on board" veya benzer etkinlikteki sözcükler teslim alma yerinden yükleme limanına taşımayı yapan taşıma aracına yapılmış yükleme olarak dikkate alınacaktır" gibi ifadeler varsa ve 'place of receipt' kutusunda bilgi varsa tarihli bir "on board" kaydı gerekir. "On Board" kaydında geminin ismi ve akreditifte belirtilen yükleme limanını da belirtilmelidir. Bu kayıt belirlenmiş bir alanda veya kutuda da yer alabilir. Yükleme kaydında veya belirlenmiş alanda veya kutuda görülen tarih yükleme tarihi olarak dikkate alınır.

Akreditifte belirtilen yükleme limanının belgede yükleme limanı başlıklı bir alanda yer alması gerekir, ancak ayrı bir "On board" kaydında tarih, gemi ve akreditifteki liman ismi varsa gemi o halde "Place of receipt" gibi başlıklı bir alanın altında akreditifteki liman ismi yer alabilir.

Konşimento akreditifte belirtilen limanı göstermelidir, ancak ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

Akreditifte yükleme limanı bir dizi veya coğrafi bölge olarak gösterilmişse belgede fiili liman olacaktır, dizi veya coğrafi bölgeyi göstermeye gerek yoktur.

Konşimentoda birden fazla yükleme limanı varsa her bir liman adını gösteren ayrı bir tarihli "on board" kaydı gerekir. Örnek; B/L' de yükleme limanı "MERSIN and IZMIR PORT" şeklinde ise "ON BOARD, MERSIN, 12.05.20XX" ve "ON BOARD, IZMIR, 14.05.20XX" şeklinde kayıtlar gerekir.

E7

"Shipped in apparent good order", "Laden on board", "Clean on

board” veya içerisinde “shipped” veya “on board” geçen ibareler

“Shipped on board” ile aynı anlamdadır.

#### E8 Boşaltma limanı

Akreditifte belirtilen boşaltma limanının belgede boşaltma limanı başlıklı bir alanda yer alması gerekir, ancak boşaltma “Place of final destination” gibi bir başlığın altında bulunursa bunun boşaltma limanı olduğu bir kayıt ile belirtilmelidir. Örneğin; akreditifte boşaltma limanı “MERSIN” ise ve belgede “Place of destination” altında yer alıyorsa ayrıca “Port of discharge MERSIN” gibi bir kayıt gerekir.

#### E9

Konşimento akreditifte belirtilen boşaltma limanını göstermelidir, ancak ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

#### E10

Akreditifte boşaltma liman bir dizi veya coğrafi bölge olarak gösterilmişse belgede fiili liman olacaktır, dizi veya coğrafi bölgeyi göstermeye gerek yoktur.

#### E11 Orijinal

Konşimento orijinallerin sayısını göstermelidir. “First Original”, “Second Original”, “Third Original” veya “Original”, “Duplicate”, “Triplicate” vb. taşıyan konşimentoların hepsi orijinaldir.

Alıcı, emre (order) tarafı , yükleten ve ciro, ve ihbar (notify) tarafı

#### E12 Alıcı, emre (order) tarafı, yükleten, ciro ve ihbar tarafı

Akreditif konşimentoyu nama (consigned to ..) istemişse matbu veya yazılı “to order” “to order of” “or order” ifadeleri olmayacaktır.

#### E13

Konşimento emre (to order) veya yükletenin emrine (to order of the shipper) düzenlenmişse yükleten tarafından ciro edilmelidir. Ciro başkası tarafından yapılabilir, bu durumda yükleten adına (for/on behalf of) yaptığını belirtmesi gerekir.

Akreditif konşimentoyu bir kişinin emrine (to order of ..... ) düzenlenmesini istemişse o kişinin adına (consigned to..) yükleme yapıldığını göstermemelidir.

E14

Akreditifte bir veya birden fazla ihbar tarafı (Notify party) detayları varsa belgede bunlara ek olarak başka ihbar taraflarının detayları bulunabilir.

Akreditifte ihbar tarafı detayları verilmemişse belgede herhangi bir şekilde yer alabilir, ancak belgede akreditif amirinin detayları ihbar tarafı olarak gözükyorsa ve detaylar adres ve iletişim bilgilerini gösteriyorsa bunların (tel, adres dahil) akreditifteki ile ters düşmemesi gerekir.

E15

Akreditifte malın amir veya amir bankanın adına veya emrine yüklenmesi veya ihbar tarafının amir veya amir banka olması istenirse konşimento duruma göre amir veya amir bankanın adını göstermelidir, ancak adres ve iletişim bilgilerini göstermeyebilir.

E16

Amirin adres ve iletişim bilgileri alıcıya (Consignee) veya ihbar tarafı (Notify party) alanında gösterilirse akreditife ters düşmemelidir.

E17 Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla takım,  
ibraz süresi

Aktarma akreditifteki yükleme/boşaltma limanı arasında malın bir gemiden boşaltılması diğerine yüklenmesidir. Konşimentoda bu eylem gözükmüyorsa aktarma yoktur.

E18

Aynı gün aynı yere gitseler bile birden fazla gemiye yükleme kısmi yüklemedir.

E19

Akreditif kısmi yüklemeyi yasaklarsa ve *(akreditifte özellikle izin verilen veya belirtilen bir coğrafi bölge veya limanlar dizisi içindeki)* bir veya birden fazla yükleme limanından yükleme yapıldığını gösteren birden fazla orijinal konşimento takımı ibraz edilirse tüm konşimentoların aynı gemiyle, aynı seferde ve aynı boşaltma limanına taşındığını göstermesi gerekir.

Kısmi yüklemenin yasak olduğu akreditif altında ibraz edilen birden fazla konşimento takımında birden fazla yükleme tarihi varsa ibraz süresinin hesaplanmasında en geç olanı dikkate alınır, bu tarihin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

Kısmi yüklemenin serbest olduğu akreditif altında bir römiz ekinde birden fazla konşimento varsa, gemiler veya seferler farklı ise ibraz süresinin hesabında en erken olan alınır, ancak bütün konşimento tarihlerinin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

#### E20 Temiz konşimento

Temiz olması için konşimentoda malın ve ambalajın kusurlu durumuna ilişkin bilgi bulunmayacaktır, bulunursa kirli olur. Örneğin;

Konşimentoda “Boxes are broken” veya “packaging is not sufficient for the sea journey” (ambalajlama denizyoluyla taşıma için yeterli değildir) gibi bilgi var. (Temiz değildir, kirlidir)

Konşimentoda “packaging may not be sufficient for the sea journey” (ambalajlama denizyoluyla taşıma için yeterli olmayabilir) gibi bir bilgi belgeyi kirli yapmaz. (Temizdir)

#### E21

Akreditif, konşimentoda “clean on board” veya “clean” şartı isterse bile belgede “clean” sözcüğünün gösterilmesine gerek yoktur. “clean” sözcüğü silinmiş veya üstü çizilmiş bile olsa sonuç değişmez.

#### E22 Mal tanımı

Konşimentoda mal tanımı akreditife ters düşmeyen genel ifade ile yapılabilir.

#### E23 Boşaltma limanındaki teslim acentesi isim ve adres

Akreditif, konşimentoda bir teslim acentesi veya benzer bir tarafın isim, adres ve iletişim ayrıntıları ile yer almasını isterse adresin boşaltma limanı veya boşaltma limanı ülkesi ile aynı olması gerekmez.

#### E24 Düzeltmeler ve değişiklikler

Konşimentodaki herhangi bir düzeltme onaylanmalıdır. Bu onayı taşımacı, kaptan veya bunların ismi belirtilen herhangi bir acentesi yapabilir, acentenin taşımacının veya kaptanın acentesi olarak tanımlanması gerekir. Düzeltmeyi onaylayan acente belgeyi düzenleyen veya imzalayan acenteden farklı olabilir.

## E25

Orijinali üzerinde yapılan düzeltmelerin “Non-negotiable” nüshalar üzerinde onaylanmasına gerek yoktur.

## E26 Navlun ve ek masraflar

Konşimentodaki navlun ödenme ifadesinin akreditifte belirtilen ifade ile aynı olması gerekmez, ancak akreditif ve diğer belgelerle ters düşmemesi gerekir. Örneğin, Akreditifte “freight payable at destination” , konşimentoda “freight collect” olabilir.

## E27

Akreditifte navluna ek masrafların kabul edilmediği şartı varsa konşimentonun navluna ek masrafların olduğunu veya ortaya çıkacağını göstermemesi gerekir.

Navluna ek masrafların konşimentoda belirtilmesi ek masraflara açıkça değinilme veya malların yüklenmesi veya boşaltılmasıyla ilişkili masraflara değinen Free In (FI), Free Out (FO), Free In and Out (FIO), ve Free In and Out Stowed (FIOS) gibi, fakat bunlarla sınırlı olmayan ticaret terimlerinin kullanılmasıyla olabilir.

Konşimentoda malın boşaltılması sırasında veya sonrasında bir gecikme olursa ödenmesi istenebilen masraflar (demurrage costs) veya konteynerlerin geç iade edilmesiyle ilgili olarak ödenmesi istenebilen masraflar (detention costs) navluna ek masraflara yönelik kayıtlar değildir.

## E28 Birden fazla konşimento ve teslim

ilgi kurulan tüm konşimentolar aynı ibrazda yer almıyorsa bir konşimentoda malın teslimin başka konşimento(lar) ile birlikte olacağı belirtilmemelidir.

Örnek; 123456 B/L üzerinde “Malın teslimi B/L.123456 ve B/L.99999'nin birlikte teslim edilmesinden sonra yapılacaktır”

## CİRO EDİLEMEZ DENİYOLU TAŞIMA SENEDİ

(SEA WAYBILL)

F11 Alıcı, emre (order) tarafı, yükleten, ciro ve ihbar tarafı

b) Akreditif Denizyolu Taşıma Senedini bir kişinin emrine (to order of ..) istemişse belge "to order of" sözcüğü kullanılmadan nama (consigned to ..) düzenlenebilir.

c) Akreditif bir tarafın ismini belirtmeden Denizyolu Taşıma Senedini emre (to order) düzenlenmesini istemişse belge "to order" sözcüğünü göstermeden amir veya amir banka adına düzenlenecektir.

Diğer bakımlardan E2, E13 ve E28 hariç olmak üzere ( E ) grubu ile aynıdır. E2, E13 ve E28 karşılığı maddeler F grubunda yoktur.

#### CHARTER PARTY KONŞİMENTO

##### G1 UCP uygulama

Akreditif bir charter party konşimento isterse veya izin verir ve bu izne istinaden charter party konşimento ibraz edilirse belgeyi incelemek için UCP 22.madde uygulanır.

##### G2) Charter party göstergesi

Başlık önemli değildir.

İçerisinde herhangi bir charter party göstergesi veya referansı olan taşıma belgesi charter party konşimentodur.

Charter party göstergeleri:

Freight payable as per charter party

Freight payable as per charter party dated .... (boş olsa bile) gibi.

##### G3

Tek başına Charter party göstergesi olmayan kod veya form

isimleri:

Congenbill

Tanker Bill of Lading (ek gösterge gerekir, örnek:C/P gibi.)

##### G4 İmzalama

Kaptan (master "captain"), gemi sahibi (owner) veya kiralayan (charterer) tarafından imzalanır,

İmzalayanların kendilerini kaptan, gemi sahibi veya kiralayan olarak tanımlamaları gerekir. İsim ve sıfatları belirtilecek

Acente imzalarsa ismini ve kimin için imzaladığını belirtecektir.

Acente kaptan için imzalarsa kaptanın ismini belirtmeye gerek yoktur.

Acente gemi sahibi (owner) ve kiralayan (charterer) için imzalarsa gemi sahibi ve kiralayanın ismini belirtmesi gerekir.

**Kaptan bir konşimentoyu imzaladığında, imzaya gemi ismini taşıyan bir mühür/kaşe eşlik edebilir. Mühür/kase gemi sahibinin adını ansa bile konşimento kaptan tarafından imzalanmış sayılacaktır. Bu mühür genellikle “gemi mührü” olarak anılır.**

G5 Yükleme limanı, “on board”

Belgede ayrı bir yükleme kaydı yoksa matbu “Shipped on board” tipi belgenin düzenlenme tarihi yükleme tarihidir.

Ayrı ve tarihli bir “On board” kaydı varsa bu tarih yükleme tarihi olur, “on board” tarihi düzenlenme tarihinden önce veya sonra olabilir, ayrılmış bir kutu veya alanda bulunabilir.

Matbu “Received for shipment” tip bir belgede ayrı ve tarihli bir “on board” kaydı gerekir, bu tarih yükleme tarihi olur. “on board” tarihi ayrılmış bir kutu veya alanda olabilir.

Akreditif limandan limana bir Charter party konşimento istese bile yükleme limanı ve teslim alma yeri aynı veya farklı olursa ve ön taşıma bilgisi yoksa yükleme tarihi yukarıdaki gibi tespit edilir.

Akreditif limandan limana bir Charter party konşimento istese bile yükleme limanı ve teslim alma yeri farklı ve belgenin üzerinde (ön taşıma veya teslim alma yeri alanında) ön taşıma belirtisi varsa her halükarda gemi adını ve akreditifteki liman adını gösteren tarihli ayrı bir “on board” kaydı gerekir, buradaki “on board” tarihi yükleme tarihi olur.

Akreditif limandan limana bir Charter party konşimento istese bile belgenin üzerinde (ön taşıma veya teslim alma yeri alanında) bir ön taşıma aracı belirtisi her halükarda gemi adını ve akreditifteki liman adını gösteren tarihli ayrı bir “on board” kaydı gerekir, buradaki “on board” tarihi yükleme tarihi olur.

Belgede matbu “Shipped on board” veya “Received for shipment” veya teslim alma yerinin bulunması bulunmaması önemli değildir.

Charter party konşimento “Teslim alma yeri (place of receipt) kutusu doldurulmuş olduğunda bu Charter party konşimentodaki “on board”, “loaded on board” veya benzer etkinlikteki sözcükler teslim alma yerinden yükleme limanına taşımayı yapan taşıma aracına yapılmış yükleme olarak dikkate alınacaktır” gibi ifadeler varsa ve ‘place of receipt’ kutusunda bilgi varsa tarihli bir “on board” kaydı gerekir. “On Board” kaydında geminin ismi ve akreditifte belirtilen yükleme limanını da belirtilmelidir. Bu kayıt belirlenmiş bir alanda veya kutuda da yer alabilir. Yükleme kaydında veya belirlenmiş alanda veya kutuda görülen tarih yükleme tarihi olarak dikkate alınır.

Akreditifte belirtilen yükleme limanının belgede yükleme limanı başlıklı bir alanda yer alması gerekir, ancak ayrı bir “On board” kaydında tarih, gemi ve akreditifteki liman ismi varsa gemi o halde “Place of receipt” gibi başlıklı bir alanın altında akreditifteki liman ismi yer alabilir.

Charter party konşimento akreditifte belirtilen limanı göstermelidir, ancak ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

Akreditifte yükleme limanı bir dizi veya coğrafi bölge olarak gösterilmişse belgede fiili liman olacaktır, dizi veya coğrafi bölgeyi göstermeye gerek yoktur.

Charter party konşimentoda birden fazla yükleme limanı varsa her bir liman adını gösteren ayrı bir tarihli “on board” kaydı gerekir. Örnek; B/L’ de yükleme limanı “MERSIN and IZMIR PORT” şeklinde ise “ON BOARD, MERSIN,12.05.20XX” ve “ON BOARD,IZMIR,14.05.20XX” şeklinde kayıtlar gerekir.

#### G6

“Shipped in apparent good order”, “Laden on board”, “Clean on board” veya içerisinde “shipped” veya “on board” geçen ibareler “Shipped on board” ile aynı anlamdadır.

#### G7 Boşaltma limanı

Akreditifte belirtilen boşaltma limanının belgede boşaltma limanı başlıklı bir alanda yer alması gerekir, ancak boşaltma “Place of final destination” gibi bir başlığın altında bulunursa bunun boşaltma limanı olduğu bir kayıt ile belirtilmelidir. Örneğin; akreditifte boşaltma limanı “MERSIN” ise ve belgede “Place of destination” altında yer alıyorsa ayrıca “Port of discharge MERSIN” gibi bir kayıt gerekir.

G8

Charter party konşimento akreditifte belirtilen boşaltma limanını göstermelidir, ancak ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

G9

Akreditifte boşaltma liman bir dizi veya coğrafi bölge olarak gösterilmişse (örneğin: "Any European Port" veya "Hamburg, Rotterdam, antrwerp Port" belgede fiili liman olabilir veya belge bu liman dizisi veya coğrafi bölgeyi gösterebilir.

G10 Orijinal

Charter party konşimento orijinallerin sayısını göstermelidir. "First Original", "Second Original", "Third Original" veya "Original", "Duplicate", "Triplicate" vb. taşıyan Charter party konşimentoların hepsi orijinaldir.

G11 Alıcı, emre (order) tarafı, yükleyen, ciro ve ihbar tarafı

Akreditif Charter party konşimentoyu nama (consigned to ..) istemişse matbu veya yazılı "to order" "to order of" "or order" ifadeleri olmayacaktır.

G12

Charter party konşimento emre (to order) veya yükletenin emrine (to order of the shipper) düzenlenmişse yükleyen tarafından ciro edilmelidir. Ciro başkası tarafından yapılabilir, bu durumda yükleyen adına (for/on behalf of) yaptığını belirtmesi gerekir.

Akreditif Charter party konşimentoyu bir kişinin emrine (to order of ... ) düzenlenmesini istemişse o kişinin adına (consigned to..) yükleme yapıldığını göstermemelidir.

G13

Akreditifte bir veya birden fazla ihbar tarafı (Notify party) detayları varsa belgede bunlara ek olarak başka ihbar taraflarının detayları bulunabilir.

Akreditifte ihbar tarafı detayları verilmemişse belgede herhangi bir şekilde yer alabilir, ancak belgede akreditif amirinin detayları ihbar tarafı olarak gözükyorsa ve detaylar adres ve iletişim bilgilerini gösteriyorsa bunların (tel, adres dahil) akreditifteki ile ters düşmemesi gerekir.

## G14

Akreditifte malın amir veya amir bankanın adına veya emrine yüklenmesi veya ihbar tarafının amir veya amir banka olması istenirse Charter party konşimento duruma göre amir veya amir bankanın adını göstermelidir, ancak adres ve iletişim bilgilerini göstermeyebilir.

## G15

Amirin adres ve iletişim bilgileri alıcıya (Consignee) veya ihbar tarafı (Notify party) alanında gösterilirse akreditife ters düşmemelidir.

Kısmi yükleme ve charter party konşimentoların birden fazla takım olarak ibrazında ibraz süresinin belirlenmesi

G16 Kısmi yükleme ve birden fazla takım,  
ibraz süresi

Aynı gün aynı yere gitseler bile birden fazla gemiye yükleme kısmi yüklemedir.

## G17

Akreditif kısmi yüklemeyi yasaklarsa ve *(akreditifte özellikle izin verilen veya belirtilen bir coğrafi bölge veya limanlar dizisi içindeki)* bir veya birden fazla yükleme limanından yükleme yapıldığını gösteren birden fazla orijinal Charter party konşimento takımı ibraz edilirse tüm Charter party konşimentoların aynı gemiyle, aynı seferde ve aynı boşaltma limanına, limanlar dizine veya coğrafi bölgeye taşındığını göstermesi gerekir.

Kısmi yüklemenin yasak olduğu akreditif altında ibraz edilen birden fazla Charter party konşimento takımında birden fazla yükleme tarihi varsa veya ibraz edilen bir set orijinal Charter party konşimento üzerinde birden fazla yükleme tarihi varsa ibraz süresinin hesaplanmasında en geç olanı dikkate alınır, bu tarihin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

Kısmi yüklemenin serbest olduğu akreditif altında bir römiz ekinde birden fazla Charter party konşimento varsa, gemiler veya seferler farklı ise ibraz süresinin hesabında en erken olan alınır, ancak bütün Charter party konşimento tarihlerinin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

## G18 Temiz

Temiz olması için Charter party konşimentoda malın ve ambalajın kusurlu durumuna ilişkin bilgi bulunmayacaktır, bulunursa kirli olur. Örneğin;

Charter party konşimentoda "Boxes are broken" veya "packaging is not sufficient for the sea journey" (ambalajlama denizyoluyla taşıma için yeterli değildir) gibi bilgi var. (Temiz değildir, kirlidir)

Charter party konşimentoda "packaging may not be sufficient for the sea journey" (ambalajlama denizyoluyla taşıma için yeterli olmayabilir) gibi bir bilgi belgeyi kirli yapmaz. (Temizdir)

#### G19

Akreditif, Charter party konşimentoda "clean on board" veya "clean" şartı isterse bile belgede "clean" sözcüğünün gösterilmesine gerek yoktur. "clean" sözcüğü silinmiş veya üstü çizilmiş bile olsa sonuç değişmez.

#### G20 Mal tanımı

Charter party konşimentoda mal tanımı akreditife ters düşmeyen genel ifade ile yapılabilir.

#### G21

Charter party konşimento "without segregation" veya "commingled" veya benzeri ifadeleri refere ederek malın büyük bir gönderinin parçası olarak adı belirtilen bir gemiye yüklendiğini gösterebilir.

#### G22 Düzeltmeler ve değişiklikler

Charter party konşimentodaki herhangi bir düzeltme onaylanmalıdır. Bu onayı kaptan, gemi sahibi veya kiralayan veya bunların ismi belirtilen herhangi bir acentesi yapabilir, acentenin kaptanın, gemi sahibinin veya kiralayanın acentesi olarak tanımlanması gerekir. Düzeltmeyi onaylayan acente belgeyi düzenleyen veya imzalayan acenteden farklı olabilir.

#### G23

Orijinali üzerinde yapılan düzeltmelerin "Non-negotiable" nüshalar üzerinde onaylanmasına gerek yoktur.

#### G24 Navlun ve ek masraflar

Charter party konşimentodaki navlun ödenme ifadesinin akreditif ile aynı olması gerekmez, ancak akreditif ve diğer belgelerle ters düşmemesi gerekir. Örneğin, Akreditifte “freight payable at destination” , Charter party konşimentoda “freight collect” olabilir.

#### G25

Akreditifte navluna ek masrafların kabul edilmedi şartı varsa Charter party konşimentonun navluna ek masrafların olduğunu veya ortaya çıkacağını göstermemesi gerekir.

Navluna ek masrafların Charter party konşimentoda belirtilmesi ek masraflara açıkça değinilme veya malların yüklenmesi veya boşaltılmasıyla ilişkili masraflara değinen Free In (FI), Free Out (FO), Free In and Out (FIO), ve Free In and Out Stowed (FIOS) gibi, fakat bunlarla sınırlı olmayan ticaret terimlerinin kullanılmasıyla olabilir.

Charter party konşimentoda malın boşaltılması sırasında veya sonrasında bir gecikme olursa ödenmesi istenebilen masraflar (demurrage costs) navluna ek masraflara yönelik bir kayıt değildir.

#### G26 Birden fazla charter party konşimento ve teslim

ilgi kurulan tüm Charter party konşimentolar aynı ibrazda yer almıyorsa bir Charter party konşimentoda malın teslimin başka Charter party konşimento(lar) ile birlikte olacağı belirtilmemelidir.

Örnek; 123456 B/L üzerinde “Malın teslimi B/L.123456 ve B/L.99999’nin birlikte teslim edilmesinden sonra yapılacaktır”

#### G27 Charter Party Sözleşmeleri

Akreditifte UCP’nin 22(b) özellikle hariç tutulmamışsa ve charter party sözleşme içerisinde incelenecek bilgileri ve hangi bakımlardan inceleneceğini göstermemişse, akreditifte charter party sözleşmesi istenmiş olsa bile içeriği incelenmeyecektir.

### HAVAYOLU TAŞIMA BELGESİ

#### H1 UCP uygulama

Akreditif hava limandan havalimanına bir belge isterse UCP 23.madde uygulanır.

#### H2 Başlık

Başlık önemli değildir.

Akreditifte istenen belgenin başlığı

“air waybill”, “air consignment note” gibi olsa bile havayolu taşıma belgesinin bu başlıkları taşımasına gerek yoktur.

H3 Taşımacı (carrier) tanımlanması ve imzalama

UCP'ye uygun olmak şartıyla taşımacı veya kaptandan başka biri düzenleyebilir.

Akreditifte “Freight Forwarder’s Air Waybill is acceptable”, “House Air Waybill is acceptable” veya benzer şart varsa belgede “carrier” olmayabilir, düzenleyen kişi sıfatını belirtmeyebilir.

H4

Akreditifte havayolu taşıma belgesinin nasıl düzenleneceği ve imzalanacağı ayrıntılı ve belirgin biçimde belirtilmemişse “Freight Forwarder’s Air Waybills are not acceptable” veya “House Air Waybills are not acceptable” gibi ifadeler dikkate alınmayacaktır.

H5

Havayolu taşıma belgesi UCP'ye uygun imzalanır ve taşımacıyı tanımlayarak ismini gösterir.

Taşımacının (carrier) şubesi imzalarsa taşımacı imzalamış gibi dikkate alınır.

Taşımacının ismini belirtmesi gerekir, sadece IATA kodu yeterli olmaz. örneğin BA yerine British Airways, LH yerine Lufthansa.

H6

Havayolu taşıma belgesini bir acente taşımacı adına (for/on behalf of) imzalarsa acentenin ismi belirtilecek, ayrıca acente taşımacı için veya adına imza attığını gösterecektir. “agent for (taşımacının ismi), the carrier” veya “agent on behalf of (taşımacının ismi), the carrier” gibi.

Taşımacının kimliği belgenin herhangi bir yerinde tanımlanmışsa imza kısmında tekrar belirtmeye gerek yoktur. Şu şekilde imzalayabilir: “agent for (veya on behalf of) the carrier”

H7 Yükleme yeri / yükleme kaydı

Havayolu taşıma belgesinde malların taşınmak üzere teslim alındığını veya benzer ifadeler yer alacaktır.

#### H8

Havayolu taşıma belgesi bir düzenleme tarihi belirtecektir.

Belgede fiili yükleme ile ilgili özel bir kayıt yoksa düzenlenme tarihi yükleme tarihi olur. Özel bir yükleme kaydı varsa bu tarih yükleme tarihi olur, düzenlenme tarihinden önce veya sonra olması önemli değildir.

(“For Carrier Use Only”, “Required Flight Date” veya “Routing and Destination” dahil) başlıklı bir kutuda görülen diğer herhangi bir bilgi özel yükleme kaydı değildir, yükleme tarihinin belirlenmesinde dikkate alınmayacaktır.

#### H9

Havayolu taşıma belgesi akreditifte belirtilen kalkış ve varış havalimanlarını gösterecektir. Ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

#### H10

Kalkış havalimanı ve varış havalimanı tam ismi yerine IATA kodları kullanılabilir. (örneğin, Los Angeles yerine LAX).

#### H11

Akreditifte kalkış veya varış havalimanlarını coğrafi bir bölge veya havalimanları dizisi olarak belirtilirse (örneğin, “Any Chinese Airport” veya “Shanghai, Beijing, Guangzhou airport”) o halde havayolu taşıma belgesi o coğrafi bölge veya havalimanları dizisi içinde olması gereken fiili bir kalkış veya varış havalimanını gösterecektir. Coğrafi bölgeyi göstermeye gerek yoktur.

#### H12 Orijinal

Havayolu taşıma belgesinin gönderene/yükletene ait bir orijinal olduğu görülecektir. Akreditif tam takım (full set) isterse gönderene/yükletene ait bir orijinal havayolu taşıma belgesinin ibrazı yeterlidir.

#### H13 Alıcı, emre (order) tarafı ve ihbar (notify) tarafı

Akreditif belgeyi ismi belirtilen bir kişinin emrine (to order of ....) isterse belgede “to order of” ifadesi kullanılmadan malların o kişinin ismine (consigned to ....) yüklendiği gösterilebilir.

Akreditif isim belirtmeden belgeyi emre (to order) isterse "to order" kullanılmadan malların amir bankanın veya amirin ismine (consigned to) yüklendiği gösterilebilir.

#### H14

Akreditifte bir veya birden fazla ihbar tarafı (Notify party) detayları varsa belgede bunlara ek olarak başka ihbar taraflarının detayları bulunabilir.

Akreditifte ihbar tarafı detayları verilmemişse belgede herhangi bir şekilde yer alabilir, ancak belgede akreditif amiri ihbar tarafı olarak alıcı gözükmüyorsa detayları (tel, adres dahil) akreditifteki gibi olacaktır.

#### E15

Akreditifte malın amir veya amir bankanın adına veya emrine yüklenmesi veya ihbar tarafının amir veya amir banka olması istenirse havayolu taşıma belgesi duruma göre amir veya amir bankanın adını göstermelidir, ancak adres ve iletişim bilgilerini göstermeyebilir.

#### E16

Amirin adres ve iletişim bilgileri alıcıya (Consignee) veya ihbar tarafı (Notify party) alanında gösterilirse akreditife ters düşmemelidir.

H17 Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla takım,  
ibraz süresi

Aktarma akreditifteki yükleme/boşaltma hava limanı arasında malın bir uçaktan boşaltılması diğerine yüklenmesidir. Havayolu taşıma belgesinde bu eylem gözükmüyorsa aktarma yoktur.

#### H18

Aynı gün aynı yere gitseler bile birden fazla uçağa yapılan yükleme kısmi yüklemedir.

#### H19

Akreditif kısmi yüklemeyi yasaklarsa ve *(akreditifte özellikle izin verilen veya belirtilen bir coğrafi bölge veya hava limanlar dizisi içindeki)* bir veya birden fazla yükleme hava limanından yükleme yapıldığını gösteren birden fazla orijinal havayolu taşıma belgesi takımı ibraz edilirse tüm havayolu taşıma belgelerinin aynı uçakla, aynı uçuşta ve aynı varış hava limanına taşındığını göstermesi gerekir.

Kısmi yüklemenin yasak olduğu akreditif altında ibraz edilen birden fazla havayolu taşıma belgesi takımında birden fazla yükleme tarihi varsa ibraz süresinin hesaplanmasında en geç olanı dikkate alınır, bu tarihin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

Kısmi yüklemenin serbest olduğu akreditif altında bir römiz ekinde birden fazla havayolu taşıma belgesi varsa, uçaklar veya uçuşlar farklı ise ibraz süresinin hesabında en erken olan alınır, ancak bütün havayolu taşıma belgesi tarihlerinin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

#### H20 Temiz

Temiz olması için havayolu taşıma belgesinde malın ve ambalajın kusurlu durumuna ilişkin bilgi bulunmayacaktır, bulunursa kirli olur. Örneğin;

Havayolu taşıma belgesinde “Boxes are broken” veya “packaging is not sufficient for the air journey” (ambalajlama havayoluyla taşıma için yeterli değildir) gibi bilgi var. (Temiz değildir, kirlidir)

Havayolu taşıma belgesinde “packaging may not be sufficient for the air journey” (ambalajlama havayoluyla taşıma için yeterli olmayabilir) gibi bir bilgi belgeyi kirli yapmaz. (Temizdir)

#### H21

Akreditif, havayolu taşıma belgesinde “clean on board” veya “clean” şartı isterse bile belgede “clean” sözcüğünün gösterilmesine gerek yoktur. “clean” sözcüğü silinmiş bile olsa sonuç değişmez.

#### H22 Mal tanımı

Havayolu taşıma belgesinde mal tanımı akreditife ters düşmeyen genel ifade ile yapılabilir.

#### H23 Düzeltmeler ve değişiklikler

Havayolu taşıma belgesindeki herhangi bir düzeltme onaylanmalıdır. Bu onayı taşımacı veya onun ismi belirtilen herhangi bir acentesi yapabilir, acentenin taşımacının acentesi olarak tanımlanması gerekir. Düzeltmeyi onaylayan acente belgeyi düzenleyen veya imzalayan acenteden farklı olabilir.

#### H24

Orijinali üzerinde yapılan düzeltmelerin “Kopya” nüshalar üzerinde onaylanmasına gerek yoktur.

## H25 Navlun ve ek masraflar

Belgedeki navlun ödenme ifadesinin akreditif ile aynı olması gerekmez, ancak akreditif ve diğer belgelerle ters düşmemesi gerekir. Örneğin, Akreditifte “freight payable at destination” , belgede “freight collect” olabilir.

## H26

Bir havayolu taşıma belgesi navlunun ödenmiş olduğunun veya tahsil edileceğinin belirtilmesi amacına yönelik matbu başlıklar taşıyan ayrı kutular içerebilir.

Akreditifte havayolu taşıma belgesinin navlunun ödenmiş olduğunu göstermesi istenirse belgede “Freight Charges Prepaid” veya benzer sözcüklerin başlık olarak yer aldığı bir alanda bilgi bulunması yeterlidir.

Akreditifte havayolu taşıma belgesinin navlunun varışta ödeneceği göstermesi istenirse belgede “Freight Charges Collect” veya benzer sözcüklerin başlık olarak yer aldığı bir alanda bilgi bulunması yeterlidir.

## H27

Akreditifte navluna ek masrafların kabul edilmediği belirtilirse belge navluna ek masrafların olduğunu veya ortaya çıkacağını göstermemelidir.

Belgede ödenmesi istenebilen masraflara, örneğin malın boşaltılmasındaki veya boşaltma sonrasındaki bir gecikme sonucunda ödenmesi istenebilen masraflara değinilmesi navluna ek masraflara yönelik bir belirti değildir.

## KARAYOLU, DEMİRYOLU VEYA İÇSUYOLU TAŞIMA BELGELERİ

### J1 UCP uygulama

Karayolu, demiryolu veya iç su yolu belgelerine UCP 600'ün 24. Maddesi uygulanır.

### J2 Taşımacı (carrier) tanımlanması ve imzalama

Karayolu, demiryolu ve iç su yolu belgeleri UCP'ye göre imzalanır, taşımacının ismi ve tanımı “carrier” olarak gösterilir. (Demiryolu hariç)

“Carrier” ‘in şubesi belgeyi imzalayabilir.

“Carrier” (taşımacı) terimine “issuing carrier”, “actual carrier”, “succeeding carrier” ve “contracting carrier” gibi terimler dahildir.

J3

Malların teslim alındığına dair bir imza olmalıdır.

İmzanın taşımacı veya acente tarafından atılmış olması gerekir. Acente isminin belirtilmesi gerekir.

Acentenin taşımacı için veya adına (for/on behalf of)imza atıldığını göstermesi gerekir.

Demiryolu için demiryolu şirketi veya tren istasyonu kayıt veya kaşesi yeterli olur.

J4

Taşıma belgesinin taşımacı veya onun adına ismi belirtilen bir acente tarafından imzalanması gerekir.

Taşımacı (Carrier) belgenin herhangi bir yerinde tanımlanmışsa imza alanında tekrar “carrier” tanımının gösterilmesine gerek yoktur.

Demiryolu belgesi, çıkış tren istasyonu/demiryolu şirketinin tarihli bir kaşesini taşırsa taşımacı/acente ismini göstermesine gerek yoktur.

J5 Yükleme ve varış yerleri

Belgeler yükleme/boşaltma yerlerini akreditife uygun gösterecektir. Ülke ismini belirtmeye gerek yoktur.

J6) Akreditifte yükleme/varış yerleri coğrafi bir bölge veya yerler dizisi olarak belirtirse (örneğin, “China” veya “Shanghai, Beijing, Guangzhou” gibi) belge o bölge/yerler içindeki fiili yükleme/varış yerini gösterecektir. Belgenin coğrafi bölgeyi göstermesine gerek yoktur.

J7 Orijinal

Belgelerin orijinal olması için üzerinde “orijinal” kaydına gerek yoktur.

Karayolu taşıma belgesinin gönderene/yükletene ait orijinal nüsha (copy for sender) veya kimin için hazırlandığına dair kayıt taşımayan nüsha olması gerekir.

Akreditif tam takım (full set) istese bile karayolu için gönderene/yükletene ait orijinal (copy for sender) nüsha yeterlidir.

Akreditif tam takım (full set) istese bile demiryolu için "duplikata" nüshası yeterlidir.

Demiryolu belgesinin demiryolu şirketi veya tren istasyonu tarafından onaylı "Duplicata" nüshası orijinal olarak alınır.

J8 Alıcı, emre (order) tarafı ve ihbar (notify) tarafı

Akreditif karayolu veya demir yolu belgelerinin ismi belirtilen bir kişinin emrine (to order of ....) isterse belgede "to order of" ifadesi kullanılmadan malların o kişinin ismine (consigned to ....) yüklendiği gösterilebilir.

Akreditif isim belirtmeden karayolu veya demiryolu belgelerinin emre (to order) isterse "to order" kullanılmadan malların amir bankanın veya amirin ismine (consigned to) yüklendiği gösterilebilir.

Akreditif iç su yolu belgesini deniz konşimentosu (B/L) formunda isterse belgenin "consignee" alanı akreditifteki gibi olacaktır, bunun dışında ise yukarıdaki iki paragraf uygulanır.

J9

Akreditifte bir veya birden fazla ihbar tarafı (Notify party) detayları varsa belgede bunlara ek olarak başka ihbar taraflarının detayları bulunabilir.

Akreditifte ihbar tarafı detayları verilmemişse belgede herhangi bir şekilde yer alabilir, ancak belgede akreditif amiri ihbar tarafı olarak alıcı gözükyorsa detayları (tel, adres dahil) akreditifteki gibi olacaktır.

J10

Akreditifte malın amir veya amir bankanın adına veya emrine yüklenmesi veya ihbar tarafının amir veya amir banka olması istenirse karayolu, demiryolu veya iç su yolu belgeleri duruma göre amir veya

amir bankanın adını göstermelidir, ancak adres ve iletişim bilgilerini göstermeyebilir. Karayolu veya demiryolu belgelerinin "to the order of" ibaresini göstermesine gerek yoktur.

J11

Amirin adres ve iletişim bilgileri alıcıya (Consignee) veya ihbar tarafı (Notify party) alanında gösterilirse akreditife ters düşmemelidir.

J12 Aktarma, kısmi yükleme ve birden fazla takım,

ibraz süresi

Aktarma malın akreditifteki yükleme/sevk/taşıma yeri ile varış yeri arasında bir taşıma şekli araçtan boşaltıp aynı taşıma şekli bir diğer araca yükleme anlamındadır, örneğin: CMR 1' den boşaltma ve CMR 2' ye tekrar yükleme gibi.

Belgede böyle bir eylem gözüktüyorsa veya anlaşılıyorsa aktarma vardır, aksi halde yoktur.

J13

Birden fazla taşıma aracı aynı yere gitmek için aynı gün yola çıksalar bile kısmi sevkiyat olur. Örneğin: 2 kamyon, 2 tren, 3 TIR gibi.

J14

Akreditif kısmi yüklemeyi yasaklarsa ve *(akreditifte özellikle izin verilen veya belirtilen bir coğrafi bölge veya yerler dizisi içindeki)* bir veya birden fazla yükleme yerinden yükleme yapıldığını gösteren birden fazla orijinal belge takımı ibraz edilirse tüm belgelerin aynı araç ve aynı sefer ile aynı varış yerine taşındığını göstermesi gerekir.

Kısmi yüklemenin yasak olduğu akreditif altında ibraz edilen birden fazla belge takımında birden fazla yükleme tarihi varsa ibraz süresinin hesaplanmasında en geç olanı dikkate alınır, bu tarihin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

Kısmi yüklemenin serbest olduğu akreditif altında bir römiz ekinde birden fazla belge varsa, uçaklar veya uçuşlar farklı ise ibraz süresinin hesabında en erken olan alınır, ancak bütün belge tarihlerinin akreditifteki son yükleme tarihine eşit veya önce olması gerekir.

J15 Temiz

Temiz olması için belgede malın ve ambalajın kusurlu durumuna ilişkin bilgi bulunmayacaktır, bulunursa kirli olur. Örneğin;

Belge üzerinde "Boxes are broken" veya "packaging is not sufficient for the journey" (ambalajlama sefer için yeterli değildir) gibi bilgi var. (Temiz değildir, kirlidir)

Belge üzerinde "packaging may not be sufficient for the journey" (ambalajlama sefer için yeterli olmayabilir) gibi bir bilgi belgeyi kirli yapmaz. (Temizdir)

#### J16

Akreditif, belgede "clean on board" veya "clean" şartı isterse bile belgede "clean" sözcüğünün gösterilmesine gerek yoktur. "clean" sözcüğü silinmiş bile olsa sonuç değişmez.

#### J17 Mal tanımı

Belgede mal tanımı akreditife ters düşmeyen genel ifade ile yapılabilir.

#### J18 Düzeltmeler ve değişiklikler

Belgedeki herhangi bir düzeltme onaylanmalıdır. Bu onayı taşımacı veya onun ismi belirtilen herhangi bir acentesi yapabilir, acentenin taşımacının acentesi olarak tanımlanması gerekir. Düzeltmeyi onaylayan acente belgeyi düzenleyen veya imzalayan acenteden farklı olabilir.

#### J19

Orijinal nüsha üzerinde yapılan düzeltmelerin "Kopya" nüshalar üzerinde onaylanmasına gerek yoktur.

#### J20 Navlun ve ek masraflar

Belgedeki navlun ödenme ifadesinin akreditifte belirtilen ifade ile aynı olması gerekmez, ancak akreditif ve diğer belgelerle ters düşmemesi gerekir. Örneğin, Akreditifte "freight payable at destination" , belgede "freight collect" olabilir.

Akreditif bir karayolu, demiryolu veya iç su yolu taşıma belgesinin navlunun ödenmiş olduğunu veya varışta tahsil edileceğini göstermesini isterse bu şart navlun masraflarının "Franco" (navlun ödenmiştir) veya "Non-Franco" (navlun tahsil edilecektir) sözcükleriyle işaretlenmiş kutuların doldurulmasıyla da yerine getirilmiş olur.

## SİGORTA BELGESİ

### K1 UCP uygulama

Akreditifte sigorta poliçesi, "open cover" altında bir sigorta sertifikası veya deklarasyon istenirse UCP 600 28.madde uygulanır

### K2 Düzenleme/imzalama/orijinal

Sigorta şirketi veya sigortacı (underwriter) imzalar,

Acente veya vekil (proxy)imzalar.

Örnek : "ABC Insurance Ltd." sigorta şirketi tarafından düzenlenmiş sayılır.

Belgeyi düzenleyen belge üzerinde "Insurer" (sigorta eden) olarak gözükyorsa ayrıca sigorta şirketi veya yüklenicisi olduğunu belirtmeye gerek olmaz.

**Bir sigorta belgesi bir acente veya vekil (Proxy) tarafından sigorta şirketi veya sigortacı için veya namına imzalandığında acente veya vekil (Proxy) ismini belirtmeye gerek yoktur.**

### K3

"Broker" in matbu kağıdı kullanılabilir, ancak sigorta şirketi, yüklenicisi veya bunların acentesi veya vekili tarafından imzalanmış olması gerekir. "Broker" belgeyi sigorta şirketi veya ismi belirtilen bir sigorta şirketinin veya sigortacının adına (for/on behalf of) acente veya vekil olarak imzalayabilir.

### K4

Acente ve vekil tarafından imzalanan belgelerde sigorta şirketi/sigortacı ismi belgenin herhangi bir yerinde belirtilmemişse acente/vekilin sigorta şirketi/sigortacının adını göstermesi gerekir. Örneğin, "AA Insurance Ltd." sigortacı olarak tanımlandığında belge "John Doe (by proxy) on behalf of the insurer" veya " John Doe (by proxy) on behalf of AA Insurance Ltd." şeklinde imzalanabilir.

### K5

Belge bir karşı imza (Countersignature) gerektirirse imza atılmış olmalıdır.

### K6

Belgenin herhangi bir yerinde düzenleyen sigorta şirketi olarak tanımlanmışsa imza kısmında şirketin sadece ticari ismi yer alabilir. Örnek; Herhangi bir yerde "AA Insurance Ltd.", ancak imza kısmında "AA" olabilir.

K7

Sendikasyon bir sigorta (birden fazla sigortacı var) belgesi

bütün sigortacılar bir acente / vekil (proxy) tarafından veya bütün katılımcı sigortacılar adına (for/on behalf of) bir sigortacı tarafından imzalanabilir. Örnek: "AA Insurance Ltd., leading insurer (for/on behalf of) the co-insurers" şeklinde olabilir.

K2), K3) ve K4) bakılmaksızın sendikasyon halindeki sigorta belgesinde (birden fazla sigortacı var) her sigortacının ismini veya paylarını yüzde olarak göstermeye gerek yoktur.

K8

Akreditifte istensin istenmesin sigorta belgesinin tüm orijinal nüshaları ibraz edilmelidir ve imzalı olmalıdır.

K9 Tarihler

Sigorta altında tazmin talebi için bir vade tarihi olmamalıdır.

K10

Sigortanın yükleme tarihinden sonra geçerli olduğuna dair bir belirti olmamalıdır.

Sigorta belgesinin düzenlenme tarihi yükleme tarihinden sonra ise sigorta kapsamının yükleme tarihinden itibaren geçerli olduğu belirtilmelidir.

Sigorta belgesinin tarihi yüklemeden sonra ise "warehouse to warehouse" (antrepodan antrepoya) gibi ifadeler sigortanın yüklemeden önce başladığını göstermez.

K11

Belgede düzenleme veya sigorta başlangıç tarihi yoksa 'countersignature' tarihi sigorta başlangıç tarihi olarak alınır.

**K12 Sigorta tutarı ve yüzde oranı**

Akreditifte belirtilen bir tutar veya oran varsa o oran, yoksa CIP/CIF değerin %110'nu, yoksa brüt fatura veya karşılanan veya iştirah edilen tutar hangisi büyükse o tutar sigorta edilecek minimum olarak alınır. Sigorta tutarı için azami yüzde oranı yoktur.

**K13**

Sigorta teminatının ikiden fazla ondalık hane ile hesaplanmasına gerek yoktur.

**K14**

Sigorta belgesinde düşüm hakkı (deductible) gösterilebilir.

Akreditifte 'irrespective of percentage' şartı varsa belgede düşüm hakkı yer almamalıdır.

Belgede "irrespective of percentage" kaydına gerek yoktur.

**K15**

Akreditif veya belgeden talep edilen tutarın kısmi olduğu anlaşılabilir bile sigortanın akreditif veya faturanın brüt tutarı üzerinden yapılması gerekir.

**K16**

Aynı risk ve aynı sevkiyat için tek sigorta belgesi olur.

Aynı risk ve aynı sevkiyat için birden fazla sigorta belgesi verilirse o

halde her bir sigorta belgesinin

- Her bir sigortacının katılım tutarı ve yükümlülük payını, (yüzde/tutar şeklinde)
- kısmi kapsamları (teminatlar)
- her bir sigortacının yükümlülük payını aynı sevkiyat için yapılmış olabilen diğer bir sigorta ile ilgili ön şartlar ileri sürmeden tek başına üstleneceğini
- belgelerin toplam tutarının akreditif ve UCP'ye göre yapılması gereken tutar kadar olduğunu

açıkça yansıtması gerekir.

**K17 Sigorta kapsamına giren riskler**

Sigorta belgesi akreditifte istenen riskleri kapsar.

Sigorta belgesinde hariç tutma/dışlama (exclusion) cümleleri bulunabilir.

#### K18

Akreditifte “all risks” şeklinde bir teminat istenmişse belgede bazı hariç tutma/dışlama klozları olsa bile herhangi bir “all risks” klotunu veya kaydının bulunması yeterlidir. Institute Cargo Clauses (A) veya sevkiyat havayoluyla yapıldığında Institute Cargo Clauses (Air) klotunu içeren bir belge “all risk” ihtiyacını karşılar. Yani “all risk” eşittir “ICC(A) / ICC(Air)”

#### K19 Sigortalı taraf ve ciro

Belgenin formu akreditifte istendiği gibi olacak, gerektiğinde emrine/lehine ödenecek kişi ciro edecektir.

#### K20

Akreditif sigorta belgesinin “hamiline” (to bearer) veya “emre” (to order) düzenlenmesini istememelidir.

Akreditifin Sigortalı tarafın ismini belirtmesi gerekir.

Akreditifte sigorta belgesinin ismi belirtilen bir kişinin emrine (to the order of ... ) düzenlenmesi istenmişse o kişinin sigortalı taraf veya tazminatın ödeneceği taraf olarak gösterilmiş ve ciro ile devir açıkça yasaklanmamışsa belgede “to order” kaydının bulunmasına gerek yoktur.

#### K21

Akreditifte sigortalı taraf belirtilmemişse, lehtar veya başka biri tarafından beyaz ciro veya amir veya amir bankaya ciro edilmediği sürece sigorta belgesinin amir veya amir banka dışında lehtar veya diğer bir tarafın emrine/lehine ödenebilir olmaması gerekir.

Sigorta belgesi elden çıkarken veya çıkmadan önce talep hakkı devrolacak biçimde düzenlenmiş veya ciro edilmiş olması gerekir.

#### K22 Bir sigorta belgesinin genel şartları

Bankalar bir sigorta belgesindeki genel şartları incelemeyecektir.

#### K23 Sigorta primi

Belge üzerinde prim ödenmediği sürece geçerli değildir ve primin ödenmediğini gösteren bir bilgi yoksa prim ödemesi ile ilgili bir kayıt dikkate alınmaz.

#### MENŞE SERTİFİKASI

##### L1

Fatura eden mal ile ilişkili olduğu gözükmelidir,

Malın menşesini göstermelidir,

İmzalı bir sertifika ibraz edilmelidir.

##### L2

Akreditif GSP Form A gibi özel bir menşe sertifikası istenmişse sadece bu formdaki belge ibraz edilir.

##### L3)

Akreditifte belirtilen kişi tarafından düzenlenir.

Akreditifte düzenleyen kişi belirtilmemişse herhangi bir kişi düzenleyebilir.

Akreditifte menşe belgesinin lehtar, ihracatçı veya üretici tarafından düzenleneceği belirtilirse belgede bunlardan birini gözükmesi yeterlidir, belge Ticaret Odası (Chamber of Commerce) veya benzeri, Chamber of Industry, Association of Industry, Economic Chamber, Customs Authorities ve Department of Trade gibi, bunlarla sınırlı olmayan bir tarafça düzenlenebilir.

Akreditifte menşe belgesinin Ticaret Odası (Chamber of Commerce) tarafından düzenleneceği belirtilirse bir Chamber of Industry, Association of Industry, Economic Chamber, Customs Authorities ve Department of Trade veya benzeri bir kuruluş menşe belgesini düzenleyebilir.

##### L4

Menşe sertifikasının fatura edilen mal ile ilişkili olduğu gözükmelidir, bu ilişki; Akreditifteki genel mal tanımını ile veya menşe belgesi ekinde ki veya ibraz edilen diğer bir belgedeki mal tanımına ilgi şeklinde olabilir.

##### L5

Menşe sertifikasında alıcı varsa taşıma belgesindeki alıcı ile ters düşmemelidir.

Akreditif taşıma belgesinin “to order”, “to the order of shipper”, “to order of issuing bank”, “to order of nominated bank (veya negotiating bank)” veya “consigned to issuing bank” olarak düzenlenmesini isterse menşe sertifikası alıcıyı lehtar hariç akreditifte ismi geçen herhangi bir kişi olarak gösterebilir.

Bir akreditif devredildiğinde ilk lehtar alıcı olarak belirtilebilir.

#### L6

Menşe sertifikası akreditif lehtarı veya başka belgedeki yükleyici (shipper) dışında bir tarafı ihracatçı veya gönderici (consignor) olarak gösterebilir.

#### L7

Akreditifte menşe belgesi istenmeden menşe şartı varsa ibraz edilen belgelerde menşe varsa ters düşmemelidir. Örneğin, akreditifte menşe belgesi istenmemiş ancak “malın menşei: Almanya” ifadesi varsa ibraz edilen bir belgede menşe:Japonya bilgisi varsa ters düşmüş olur.

#### L8

Menşe sertifikasında belirtilen ihracatçı veya gönderici (consignor) akreditif lehtarı değilse ibraz edilen belgelerde yer alandan farklı bir fatura numarası, fatura tarihi ve sevkiyat güzergâhı gösterebilir.

#### AMBALAJ/PAKETLEME LİSTESİ

##### M1

Paketleme ile ilgili bilgi içermelidir,

Başlığı akreditifteki gibi olabilir olmayabilir.

##### M2

Akreditifte belirtilen kişi düzenler.

##### M3

Akreditifte düzenleyen kişinin ismi yoksa herhangi bir kişi düzenleyebilir.

##### M4

Akreditifte paketleme şartları var, ancak bir belge istemediği halde bir paketleme listesi ibraz edilirse içeriği akreditife uygun olmalı, ters düşmemelidir.

M5

Düzenleyeni lehtar olmadığı sürece paketleme listesi ibraz edilen belgelerde yer alandan farklı fatura numarası, fatura tarihi ve güzergah gösterebilir.

M6

Bankalar toplam miktarlar, toplam ağırlıklar, toplam ölçüler veya toplam paket sayıları dahil, fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere sadece toplam değerleri inceler.

#### AĞIRLIK/ÇEKİ LİSTESİ

N1

Ağırlıkla ilgili bilgi içermelidir,

Başlığı akreditifteki gibi olabilir olmayabilir.

N2

Akreditifte belirtilen kişi düzenler.

N3

Akreditifte düzenleyen kişinin ismi yoksa herhangi bir kişi düzenleyebilir.

N4

Akreditifte ağırlık şartları var, ancak bir belge istemediği halde bir çeki listesi ibraz edilirse içeriği akreditife uygun olmalı, ters düşmemelidir.

N5

Düzenleyeni lehtar olmadığı sürece çeki listesi ibraz edilen belgelerde yer alandan farklı fatura numarası, fatura tarihi ve güzergah gösterebilir.

N6

Bankalar toplam miktarlar, toplam ağırlıklar, toplam ölçüler veya toplam paket sayıları dahil, fakat bunlarla sınırlı olmamak üzere sadece toplam değerleri inceler.

## LEHTAR SERTİFİKASI

### P1

Lehtar sertifikası akreditifte istenen verileri ve beyanı içermelidir.

Başlık aynı, benzer veya olmayabilir.

İmzalı olmalıdır.

### P2

Lehtar sertifikası lehtar tarafından veya onun adına (for/on behalf of) imzalı olmalıdır.

### P3

Sertifikadaki veriler akreditife ters düşmemelidir.

### P4

Sertifikadaki veriler veya beyan akreditif şartının yerine geldiğini göstermelidir, birebir aynı olması gerekmez.

Sertifikanın mal tanımını göstermesi, akreditif ve diğer belgelere atıf yapan bir referans içermesi gerekmez.

## ANALİZ, GÖZETİM, SAĞLIK, BİTKİ SAĞLIK, MİKTAR, KALİTE VE DİĞER SERTİFİKALAR

### Q1

Bir akreditif analiz, gözetim, sağlık, bitki sağlık, miktar, kalite veya diğer bir sertifika istemişse bu şart yapılması istenen eylemin sonucunu, örneğin, analiz, gözetim, sağlık, bitki sağlık, miktar veya kalite değerlendirmesinin sonuçlarını beyan etmek suretiyle görevini yerine getiren, akreditifte istenilen veya benzer bir başlığı taşıyan veya başlıksız, imzalı bir belgenin ibrazıyla yerine getirilecektir.

### Q2

Sertifika yükleme öncesi bir eylemle ilgili ise

- düzenlenme tarihi yükleme tarihinden sonra olmamalıdır, veya
- başlığı eylemi belirtmelidir, örneğin, "Pre-shipment Inspection Certificate" gibi, veya

- içeriğinde eylemin yükleme tarihinden önce yapıldığını belirten bir beyan olmalıdır, bu durumda belgenin tarihi yükleme tarihinden sonra olabilir, ancak ibraz tarihinden sonra olamaz.

Q3

Bir sertifika akreditifte belirtilen kişi tarafından düzenlenir.

Q4

Bir sertifikayı akreditifte düzenleyenin ismi belirtilmemişse lehtar dahil herhangi bir kişi düzenleyebilir.

Q5

Akreditif sertifikayı düzenleyen için "independent", "official", "qualified" (bağımsız, resmi, kalifiye) veya benzer sıfatlar kullanılmışsa sertifikayı lehtar hariç herhangi bir kişi düzenleyebilir.

Q6

Bir sertifika, sadece istenilen mallardan alınan bir örneğin tahlil, analiz veya gözetime tabi tutulduğunu gösterebilir.

Bir sertifika, akreditifte veya ibrazı şart koşulan diğer herhangi bir belgede belirtilen miktardan daha fazla bir miktarı gösterebilir.

Bir sertifika, konşimento ve charter party konşimentoda belirtilenden daha fazla sayıda ambar, bölüm veya tank gösterebilir.

Q7

Akreditifte belge istensin istenmesin, bir sertifika veya diğer bir belgedeki gibi yer alan analiz, gözetim, sağlık, bitki sağlık, miktar veya kalite değerlendirmesiyle ilgili bilgiler akreditif ile ters düşmemelidir.

Q8

Bir sertifikanın içeriği akreditifte verilmemişse sertifika, akreditife, istenen bir belgeye ve UCP'ye ters düşmemek kaydıyla "insanlar tarafından tüketilmeye uygun değildir", "kimyasal bileşim gereksinimleri karşılamayabilir" gibi ifadeleri içerebilir.

Q9

Sertifikada alıcıya ait bilgi gösterilmişse taşıma belgesindeki alıcıya ait bilgi ile ters düşmemelidir.

Akreditifte taşıma belgesi “to order”, “to the order of shipper”, “to order of issuing bank”, “to order of nominated bank (veya negotiating bank)” veya “consigned to issuing bank” olarak istenmişse sertifikada alıcıyı lehtar hariç akreditifte ismi geçen herhangi bir kişi olarak gösterebilir.

Bir akreditif devredildiğinde ilk lehtar alıcı olarak belirtilebilir.

Q10

Bir sertifika lehtarı dışında bir kişiyi veya ibrazı istenen bir belgede ki yükleteni (shipper) gönderen taraf (consignor) veya ihracatçı olarak gösterebilir.

Q11

Bir sertifikanın içerisinde yer alan ihracatçı veya gönderen lehtar değilse ibraz edilen diğer belgelerde belirtilenden farklı bir fatura numarası, fatura tarihi ve güzergâhı gösterebilir.



